

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 7 (1898)
Heft: 9

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ercheint
• • • Samstag

Abonnement:

Für die Schweiz:
12 Monate Fr. 5.—
6 Monate „ 3.—
3 Monate „ 2.—

Für das Ausland:

12 Monate Fr. 7.50
6 Monate „ 4.50
3 Monate „ 3.—

Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate:

20 Cts. per 1 spatige Petitzeile oder deren Raum. — Bei Wiederholungen entsprech. Rabatt. Vereins-Mitglieder bezahlen 10 Cts. netto per Petitzeile oder deren Raum.

Paraissant
• • • le Samedi

Abonnements:

Pour la Suisse:

12 mois Fr. 5.—
6 mois „ 3.—
3 mois „ 2.—

Pour l'Étranger:

12 mois Fr. 7.50
6 mois „ 4.50
3 mois „ 3.—

Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Annonces:

20 Cts. pour la petite ligne ou son espace. — Rabais en cas de répétition de la même annonce. Les Sociétaires payent 10 Cts. net par petite-ligne ou son espace.



Organ und Eigentum des
Schweizer Hotelier-Vereins

7. Jahrgang | 7^{me} Année

Organe et Propriété de la
Société suisse des Hôteliers

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Rue des Etoiles No. 21, Bâle.

**Office fédéral
du mouvement et de l'industrie des étrangers.**

(Correspondance).

La Société pour le développement de la ville de Berne a décidé à l'unanimité, dans sa séance du 18 février, d'inscrire dans son programme pour 1898 les démarches à faire dans le but d'instituer un Office fédéral du mouvement et de l'industrie des étrangers, et de soumettre une proposition dans ce sens à l'Union des sociétés de développement suisses et à la Société suisse des hôteliers.

Le président de la Société des maîtres d'hôtels de Berne, qui assistait à cette séance, a vivement appuyé cette proposition, présentée au nom de ses collègues par un membre de la Société pour le développement de Berne, M. Rooschütz, négociant. Il a exprimé la conviction que le Comité directeur de la Société suisse des hôteliers s'occupera très activement de l'affaire, dès qu'elle lui aura été communiquée par la Société pour le développement de Berne et que, certainement, à son avis, la Société suisse des hôteliers, dans sa prochaine assemblée générale, introduira cet objet dans son programme avec la même unanimité que la Société pour le développement de Berne. La proposition de MM. Rooschütz et Joss a été également appuyée par M. Yersin, directeur général de la Banque populaire suisse.

Je me contente pour aujourd'hui de cette brève communication sur cette décision, d'une haute importance pour le mouvement des voyageurs en Suisse; je me réserve d'aborder les détails dans un prochain numéro et de faire connaître aux membres de votre société le programme d'activité de cet office central qui, dans le projet de l'auteur, doit s'occuper uniquement de l'ensemble des questions qui ont trait à la circulation et au mouvement des étrangers en Suisse.

Remarque de la Rédaction. Nous ne nous faisons pas, pour le moment, une idée très exacte du but et de la portée de cet Office central; cependant nous sommes, en tout état de cause, absolument sympathiques à la proposition et nous nous déclarons prêts à soutenir le projet de toutes nos forces, dans notre organe et dans nos milieux sociaux. Nous croyons aussi pouvoir exprimer la conviction que les membres de notre société accueilleront avec faveur et appuieront le projet. A ce point de vue le programme qu'il s'agit de dresser sera concluant.

Nous voudrions ici formuler le désir que les notes *Industrie des étrangers* fussent remplacés par une expression moins choquante. Cela sera d'autant plus facile qu'il s'agit, comme on l'a dit expressément plus haut, des questions se rapportant à la circulation et au mouvement des étrangers. On donnerait complète satisfaction à notre vœu en disant tout simplement: „Office fédéral du mouvement des étrangers.“

FAUSSE ADRESSE.

Le Comité central de l'Union vélocipédique suisse s'est certainement trompé en nous adressant, il y a quinze jours, une lettre dont voici la teneur:

„A la Rédaction de l'Hôtel-Revue,

Monsieur le rédacteur,
Vous savez peut-être, que l'Assemblée des délégués de l'Union vélocipédique suisse a chargé sa nouvelle Direction centrale de trouver dans chacune des villes et localités importantes de la Suisse un ou plusieurs hôtels qui accordent aux membres de l'Union, sur la production de leur carte, une diminution de prix pour la chambre et les principaux repas. Ces hôtels seraient spécialement recomman-

dés dans notre Livre d'excursions et recevraient, pour le suspendre, contre remboursement des frais, un coupon destiné à les désigner spécialement à nos membres. Nous publions dans notre Livre d'excursions les prix de la chambre, du déjeuner, du dîner et, si possible, du souper; les hôtels intéressés devraient mettre à notre disposition un abri sûr pour nos machines.

Cette organisation a depuis longtemps démontré, dans d'autres pays ses avantages (?) pour les deux parties (?), et nous regrettons seulement qu'elle n'ait pas été mise en œuvre plus tôt.

Nous vous prions de bien vouloir attirer l'attention des hôteliers de la Suisse toute entière dans la partie rédactionnelle de votre journal et de leur soumettre les lignes qui précèdent.

Désirant étendre cette institution à la Suisse française et au Tessin, nous vous prions de nous faire savoir s'il existe une liste d'hôtels de ces contrées, ou s'il suffirait, pour résumer, d'une annonce en deux langues, insérée dans votre journal.“

Nous avons aussitôt adressé à cette lettre une courte réponse, dans la pensée que la question serait ainsi réglée, sans passer dans le domaine de la publicité. Toutefois, le Comité central de l'Union vélocipédique suisse a jugé bon de publier les deux lettres dans son organe *Der Schweizerische Velosport*, apparemment pour prouver à ses membres combien il veille aux intérêts de l'association. Nous ne lui faisons aucun reproche, mais cela nous engage à saisir nos lecteurs de cette affaire.

Notre réponse était conçue en ces termes:

„Au Comité central de l'Union vélocipédique suisse.

Messieurs,
Nous sommes en possession de votre honore du 1^{er} courant et nous regrettons de vous faire savoir qu'il ne nous est pas possible de donner suite à votre proposition de nous charger du rôle d'intermédiaire entre votre association et les maîtres d'hôtels pour obtenir une réduction de prix en faveur de vos membres.

Partant du principe qu'il n'est pas correct, en présence de deux hôtes qui habitent des chambres de même prix, prennent les mêmes repas et jouissent des mêmes avantages, de demander à l'un moins qu'à l'autre, parce qu'il est membre d'une société, tandis que le second ne l'est pas; partant, disons-nous, de ce principe, nous avons depuis longtemps lutté avec énergie contre tout ce qui tendait à baisser encore les prix, déjà fort diminués, des hôtels et pensions. Ce qui, à nos yeux, rend votre proposition encore moins acceptable, est le fait que véritablement les Suisses jouissent actuellement de prix de faveur dans tous nos hôtels et pensions.

Vous voyez donc que vous auriez en nous un mauvais défenseur de vos intérêts, en ce qui concerne les hôtels.

Il vous reste une autre voie, celle de vous adresser directement aux hôteliers. Dans ce cas, nous devons vous faire observer que votre demande n'est pas précisément modeste. En effet, d'une part vous réclamez aux maîtres d'hôtels des abris sûrs pour vos machines, lesquels, s'ils n'existent pas, devraient être immédiatement construits, non sans frais, de l'autre, vous sollicitez une réduction de prix. Nous avons quelque peine à concilier ces deux points.

Quant à ce qui concerne une insertion particulière dans notre journal, nous croyons devoir la refuser absolument.

Agréz, etc.“

La rédaction du *Velosport*, en reproduisant cette réponse, exprime sa surprise de ce que le Comité central rencontre aussi peu d'empressement de la part de gens dont on pouvait attendre avec raison la plus grande bonne volonté. On pourrait croire, d'après ces mots, que les hôtels suisses sont à ce point remplis de clients que, ceux-ci doivent être heureux d'être recueus pour leur argent.

Nous voulons simplement confirmer ce que nous avons dit dans notre lettre. Si le Comité central de l'Union avait réfléchi que les intérêts dont nous sommes les représentants sont diamétralement opposés aux siens, il aurait évité cette démarche et se serait ainsi épargné une déshonneur.

Aux arguments que nous avons invoqués, nous voulons ajouter la question de savoir si, au lieu de diminuer les prix, il ne conviendrait pas plutôt de les élever.

En effet, l'hôtelier doit d'abord assumer l'entière responsabilité des machines; ensuite, va-t-il de soi que les vélocipédistes, portant

généralement leurs costumes de cycliste, soient les bienvenus à la table d'hôte de chaque hôtel? Si, cependant, on pense qu'ils doivent être servis à part, la demande de réduction de prix ne rentre pas dans les réclamations que l'on peut qualifier de modestes.

OPINIONS ANGLAISES

sur les

Hôtels en général

et les

Chemins de fer de montagne suisses.

Une revue anglaise, „The Queen“, qui compte de nombreux lecteurs et qui professe des sentiments aimables pour la Suisse, en tant que pays de touristes, contient deux articles remarquables dont nous donnons ici une traduction libre:

„J'ai sous les yeux les appréciations de divers journaux et des communications particulières sur les critiques que j'ai publiées relativement à la conduite des voyageurs anglais à l'étranger. Les cas que j'ai cités et qui visaient le refus de payer des notes d'hôtels, le départ de voyageurs qui ne laissaient pas une adresse suffisante ou certains, procédés désagréables vis-à-vis des hôteliers, sont rares, du moins je l'espère. Cependant, ils arrivent et, si je le voulais, j'en pourrais invoquer bien d'autres que je connais personnellement.

L'honorabilité de la plupart des propriétaires d'hôtels est si notoire pour tous les voyageurs expérimentés, qu'on pourrait souhaiter la même vertu de la part des clients. Le temps n'est plus où les hôteliers établisaient les notes à leur guise et refusaient de fournir la liste de leurs prix. Aujourd'hui, les bons hôtels affichent les prix avec tous les détails dans leurs chambres. Si vous ne pouvez pas les payer, quittez la maison au premier jour et cherchez un hôtel plus modeste et moins cher. Pensez-vous que l'hôtelier s'en fâchera? Bien au contraire; allez vers lui, dites-lui que vous craignez de ne pouvoir payer ses prix, demandez-lui de vous indiquer un hôtel moins cher, il le fera avec plaisir. Il est toujours en relations avec des maisons auxquelles il adresse des clients qui trouvent ses prix trop élevés. C'est une sottise de persister à demeurer dans un hôtel trop cher pour ses ressources durant des semaines et des mois, comme cela fut le cas, à ma connaissance, pour une dame anglaise qui disait vivre de ses rentes dans son château et qui finit par déclarer à l'hôtelier qu'elle n'avait pas un sou pour régler son compte; elle dut demander à l'hôtelier l'argent nécessaire pour son retour. A une perte de cette nature, l'hôtelier préférera celle qui résulte d'un départ immédiat.

„Les cas comme celui de cet hôtelier d'Italie dans la maison duquel survint un décès et qui se conduisit à cette occasion d'une façon absolument honteuse, sont extrêmement rares. Les sociétés d'hôteliers sont si sévères qu'elles interviennent immédiatement, lorsqu'on leur signale des cas de cette nature. J'ai traité déjà d'une façon détaillée, dans „The Queen“, avec la collaboration d'un juriste, la question des indemnités dues aux maîtres d'hôtels en cas de décès. Ces demandes d'indemnités sont très modiques en Suisse comme en France, en Belgique, en Allemagne, en Hollande, en Suède, en Norvège et dans d'autres pays; il en est de même en Italie pour les hôtels tenus par des Suisses, des Allemands ou des Anglais, c'est-à-dire dans la plupart des meilleurs hôtels italiens.

„Si le cas susmentionné avait été publié avec le nom de l'hôtel, on aurait rendu un vrai ser-

vice au monde des voyageurs; mais je suis persuadé qu'il est isolé et qu'il ne peut s'être produit dans ce qu'on appelle un hôtel de premier ordre. Toute chose a deux faces et, en l'espèce, la garde-malade et le médecin devaient être stigmatisés aussi bien que le maître d'hôtel.

„Je connais un ou deux cas de notes sur-faites par l'hôtelier, mais celui-ci péchait plus par ignorance que par préméditation. Les hôteliers sans expérience, c'est-à-dire ceux qui ne sont pas de la partie ou qui exploitent un hôtel pour leur plaisir, sont surtout enclins à ces exagérations; c'est de ceux-là aussi que j'ai eu à souffrir. Celui qui, suivant mon exemple, descendrait seulement dans les hôtels les meilleurs ou les plus renommés, aurait rarement ou jamais à se plaindre.

„En regard de ces faits, étant données l'attention et la prudence qu'il faut apporter même dans les petites choses, le moins que nous puissions faire est de témoigner aux maîtres d'hôtel l'estime, la considération et la politesse auxquelles ils ont plein droit de par leur situation.

„La saison d'hiver est consacrée en Suisse à percer de nouveaux tunnels, à poser de nouvelles lignes sur les pentes et à gâter ainsi les beautés naturelles, que des générations de touristes sont venues admirer. Les Suisses qui dirigent ces entreprises croient à tort qu'ils feront fureur en Angleterre, le pays des chemins de fer, et ils envoient à la presse anglaise article sur article pour signaler le développement et l'augmentation des chemins de fer de montagne, y compris celui de la Jungfrau. La ligne du Gornergrat a déjà fait ses preuves. Une autre ligne à crémaillère, moins justifiée que celles du Gornergrat et de la Jungfrau, est celle de Stans à Engelberg.

„Je demandai l'an dernier à un hôtelier suisse intéressé dans les hôtels d'Engelberg, ce qu'il pense, ainsi que ses collègues, de ce chemin de fer. „Nous y sommes tous opposés“ me répondit-il, „mais on nous y a obligés. Les autorités cantonales croient faire la richesse du pays et méconnaissent tous les autres intérêts. Nous aurions désiré conserver Engelberg comme une station d'étrangers choisis. Comme Zermatt, elle sera dorénavant ouverte à la grande circulation: la masse des voyageurs envahira Engelberg par troupes durant la belle saison et demandera des prix bas; or nous ne désirons pas ces clients-là. Les ingénieurs suisses sont toujours pressés d'imposer leurs plans aux autorités et aux financiers allemands toujours prêts à les soutenir de leur argent.“

„Je disais à un autre maître d'hôtel, actionnaire du chemin de fer du Stanserhorn: „Maintenant que vous avez gâté la montagne, il faut espérer au moins que vous en tirez du profit“. Il me répondit: „Non, il y a trop de chemins de fer de montagne et il y a un trop peu qui obtiennent de bons résultats“. Son enthousiasme pour ces chemins de fer parait toucher à sa fin.

„Le Monte Generoso est fort loin, à ce que j'apprends, de rapporter un intérêt quelconque. Le Rothorn, tombé en faillite peu après son ouverture, ne donnera non plus jamais rien. Des 30 chemins de fer de touristes établis jusqu'ici, il n'y en a pas plus de 6 qui fassent leurs frais et pourtant on en projette toujours de nouveaux.

„S'il y avait une seconde Suisse, ces faits nous toucheraient peu, mais il n'y en a pas. Le Tyrol ne sera jamais ce qu'est la Suisse. Ses beautés sont moins accessibles; ses lacs et ses montagnes ne s'harmoisonnent pas comme en Suisse; le Salzkammergut est trop éloigné. Quant à la Norvège, on ne peut y arriver que par mer et par de grands détours, via Calais, Hambourg, Copenhague et Malmö; l'été y est trop court.

„Il n'existe qu'une Suisse et ses habitants sont en voie, grâce à leur désastreux système d'exploitation de la nature par les chemins de fer, de transformer, sur une grande échelle, en une *Earls-Court-Clapham-Junction-Home-Fair-Variety-Show*. Les suisses pensent-ils donc que les Anglais et autres voyageurs de marque soient très édifiés de tout cela? Le recul du mouvement des voyageurs pendant la dernière année prouve qu'ils ne le sont pas. Il est toujours temps de se tirer d'affaire.

„On ne pardonnera jamais la tentative hardie mais peu honorable, de gêner la Jungfrau, la plus belle de toutes les montagnes suisses. La Jungfrau ne rapportera jamais rien; pour moi, je serai satisfait qu'il en soit ainsi.“

Hotel-Leben im 16. Jahrhundert.

Die Klagen über zu hohe Rechnungen von Wirten scheinen in früheren Jahrhunderten bereits genau so vorhanden gewesen zu sein wie in unserem Zeitalter. — Durch Mandat vom 1. Dezember 1578 bestimmte der Bischof Julius von Würzburg: Der Wirt soll jedem Gast sein Zehrung von Stücken zu Stücken unterschiedlich rechnen, Volgens auch über dieselben Zehrung, einen unterschiedlichen zettel zusetzen, schuldig sein. — „Damit, scheint, also zuerst der heute allgemein geübte Gebrauch einer spezifizierten schriftlichen Gasthofs-Rechnung eingeführt zu sein. — Zuvor schon hatte der Rat der Stadt Augsburg unterm 4. Februar 1574 eine Ordnung für Wirte und Gastgeber erlassen: „damit niemandt wider seinen willen mit übermässiger Zehrung beschwert werde“ — augenscheinlich eine Folge von Klagen wegen Uebervorteilung. — Interessant ist ferner eine Notiz, die sich im Archiv für Postwesen, 11. Jahrgang, Berlin 1883, findet, nach welcher der Nürnberger Rat unterm 8. Oktober 1523 eine „Ordnung“ erlassen hat: wie es auf fügenomen reichstag der ankommende personen halb von den wirten und gastebern gehalten werden soll, — nach dieser „Ordnung“ war der Gast, der in der Herberge das Mahl einnahm, für Herberge und Lager nichts schuldig, es sei denn, dass er besonders vornehme Gemächer beanspruchte. — Wenn ein Gast bei einem Wirt aber nichts verzehrte, sollte er dem Wirt das Lager — indessen nicht mehr denn vier Pfennig — zu zahlen schuldig sein. Es ist, nach dem so sehr billigen Preise zu urteilen, in diesem Falle wohl nur von einem mit mehreren Personen zu teilenden Raum die Rede. — Wollten Gäste Stuben für sich allein haben, so sollten sie sich mit dem Wirt „darum vertragen“. — Für die Mahlzeiten war eine bestimmte Taxe festgesetzt, in welcher ein reichlicher Trunk Landwein inbegriffen war. Die feineren ausländischen Weine waren keiner gesetzlichen Preisfeststellung unterworfen. Unsere üblichen Weinkarten finden wir zuerst im 17. Jahrhundert und zwar in der Form reichgeschmückter und mit Karyatiden und Traubenbelag gezielter buntpapierter Holztafeln, auf denen im schwarzbuntem Untergrund die Namen der Weine in weisser Farbe verzeichnet waren und zwar folgende Sorten: Rhein Wein, Mosel, Döningbleicher, Wertheimer, Hasslacher, Stein, Lenten, Margräfer, Kräuter, — champagne, weisser und rother. — Burgogne, weiss und roth, Pontack, Medock, Mouscat, weiss und roth, Lünel, Frontignan, Mallaga Sect, Alicante, spanischen — so auf der bekannten ältesten Tafel, — eine andere, um einige Jahre spätere, verzeichnet noch ausserdem: Cortibenedicten, Vermuth, spanischen Sect und Meth, weiss und roth. — Preise der Weine finden sich auf diesen Tafeln nicht; es ist aber anzunehmen, dass diese auf dem hinter den Namen freigelassenen Plätzen eingeschrieben wurden.

„Stangens Reise-Zug.“



Rundschau.

Italienischer Weinhandel. Im Jahre 1897 weist der italienische Weinhandel folgende Ergebnisse auf: Eingeführt in Fässern wurden 205,295 Hektoliter Wein, ausgeführt dagegen 2,339,164 Hektoliter; an Flaschen ferner eingeführt 2,473,000 Stk. und ausgeführt 47,212,000 Stk. In der Fassaufuhr des Landes sind inbegriffen 12,531 Hektoliter Wermut, 38,369 Hektoliter Marsala und 162,872 Hektoliter Tisch- und Verschnittweine; in der Flaschenaufuhr 24,301,000 Stück Wermut, 129,000 Stück Marsala und 9390 Fiaschi des unter dem Namen Chianti bekannten Toskaner Weins.

Beleuchtungswesen. Eine weitere Erfindung in der Beleuchtungstechnik ist soeben von einem begabten schweizerischen Techniker, Herrn C. A. Weber in Zürich, gemacht worden. Dieselbe ist für die Acetylen-Industrie von hoher Bedeutung. Das neue Gas konnte bisher nur in offenen, mehr oder weniger russenden Flammen verwendet werden. Herr Weber hat einen Brenner konstruiert, der, mit einem Auer'schen Glühkörper versehen, das an und für sich schon sehr helle Acetylenlicht, an Leuchtkraft noch übertrifft und zudem einmal weniger Gas konsumiert als die bis jetzt bekannten Acetylenbrenner. Die Lösung des Problems war eine so schwierige, als sich in der starken Russbildung des Acetylens grosse Hindernisse zeigten, die nun in ingenieür Weise gründlich beseitigt sind. Der Glühkörper ergibt feinst und gänzlich russfrei. Die Erfindung ist in allen Staaten patentiert worden.

Im Arlberg-Tunnel macht die Ventilation grosse Schwierigkeiten, und der Rauch der Locomotiven erzeugt eine Atmosphäre, die zum Ersticknis ist. Wir erschauen aus einer Mitteilung des Internationalen Patentbureaus Carl Fr. Reichelt, Berlin, dass der gegen 20,5 Kilom. lange Tunnel überhaupt keinen Luftschicht besitzt, und dass der Rauch nur durch die östliche Tunnelmündung abziehen kann, welche 288 Fuss höher liegt als die westliche. — Neuerdings sind nun, die Uebelstände abzustellen, Experimente mit Locomotiven gemacht worden, die mit Holderscher Oelfeuerung ausgerüstet waren. Dieselben waren mit Erfolg begleitet; die Rauchbelastung verschwand völlig. Die österreichische Staatsbahnverwaltung hat auf Grund dieser Versuche 37 Locomotiven mit Holderscher Heizvorrichtung in Aufzug gegeben, die ausschliesslich für den Verkehr durch den Tunnel bestimmt sind; Maschinen mit Kohlenfeuerung werden denselben in Zukunft überhaupt nicht mehr befahren.

Nichtraucher-Coups. Veranlasst durch mehrfach Anstände und Beschwerden von Reisenden wegen mangelnder, beziehungsweise überfüllter Nichtraucher-Coups hat die Generaldirektion der bayerischen Staatsbahnen ausgesprochen, dass bei Vollbesetzung eines solchen ein zweites als Nichtraucher-Coup zu bezeichnen und zu verwenden sei; auch hat die Generaldirektion verfügt, dass weibliche Reisende, wenn sie auch in erster Linie in die Coups für Frauen verwiesen werden sollen, von der Benützung der Nichtraucher-Coups nicht ausgeschlossen werden dürfen; auf Verlangen muss den Damen sogar das Nichtraucher-Coup zur Verfügung gestellt werden. Ist dieses bereits besetzt, das Frauen-Coup jedoch leer oder nur halb besetzt, so können selbstredend Damen, die in dem Frauen-Coup gleichwohl nicht Platz nehmen wollen, die Bezeichnung und Aufschliessung eines weiteren Coups für Nichtraucher nicht verlangen, sondern müssen dann in einer der allgemeinen Abteilungen Platz nehmen.

Der Fernseher. Ein polnischer Dorfschulmeister, Jan Szczepanik, hat einen elektrischen Fernseher erfunden. Der „Fernseher“ ist die Lösung eines Problems, an welchem Edison seit 24 Jahren arbeitet. Die Kommission der Pariser Weltausstellung, welcher dieser Apparat angemeldet wurde, bekannte, dass er „Clou“ sein werde. Die Konstruktion und das innere Wesen des Mechanismus hält der Erfinder geheim. Was er von seinem Geheimnis preisgibt, ist folgendes: Der „Fernseher“ hat die Gestalt eines Telephonkästchens. Sein Verfahren zur elektrischen Übertragung eines Bildes oder Gegenstandes zum Zwecke der Sichtbarmachung in seinen natürlichen Farben an einem entfernten Orte wird dadurch gekennzeichnet, dass mittelst zweier schwingender Spiegel in der Aufnahmestelle das zu übertragende Bild in einer Anzahl von Punkten, die eine endlose Linie bilden, zerlegt wird, hierauf werden die Lichtverschiedenheiten der von den Lichtpunkten ausgehenden Strahlen in der Aufnahmestelle in Stromverschiedenheiten umgesetzt. Die letzteren senden eine elektrische Leitung in die Empfangsstelle, wo sie wieder in Lichtverschiedenheiten umgesetzt werden, welche durch zwei mit den Spiegeln der Aufnahmestelle synchronistisch schwingende Spiegel wieder zu einem Bilde zusammengesetzt werden. Der Erfinder behauptet, dass die Experimente samt und sonders gelungen sind. Auf der Pariser Weltausstellung wird er in einem eigenen Gebäude, das 10,000 Personen fasst, mit Zubühlfenahme des „Fernsehers“ und eines Projektions-Apparates die gleichzeitig stattfindenden Land- und Seemanöver der französischen Armee im Bilde vorführen.

Heisser Sommer in Sicht. Dass auf den diesjährigen sehr milden Winter ein heisser Sommer folgt, hat im Zweigverein der Deutschen meteorologischen Gesellschaft zu Berlin Prof. Hellmann aus Beobachtungen früherer Jahre gefolgert. Im gegenwärtigen Jahrhundert war der wärmste Winter derjenige des Jahres 1834 gewesen und ihm folgte der sehr heisse Sommer, der das Jahr zu einem berühmten Weinjahr stempelte. Ob sich diese Hellmann'sche Annahme gerade im gegenwärtigen Jahre bestätigen wird, soll sich nach seiner Angabe bald entscheiden, denn er macht sie davon abhängig, dass ein regenreiches Frühjahr kommt. Der diesmalige Winter unterscheidet sich übrigens von den meisten früheren milden Wintern durch einen sehr merkwürdigen Umstand. Milde Temperatur in den Wintermonaten trifft nämlich fast ausnahmslos zusammen mit reichlichen Niederschlägen und stürmischen Winden zwischen Südwest und Nordwest. Die Wärme kommt uns in diesen Fällen durch Depressionen von Atlantischen Ozean her und die feuchte Luft entlädt ihren Wasserdampf über dem westlichen und nordwestlichen Europa in starken Niederschlägen. Im gegenwärtigen Winter sind die Niederschläge relativ gering gewesen, während die Zahl der trübten Tage gross war, obgleich das Barometer durchgängig ziemlich hoch, ja bisweilen ungewöhnlich hoch stand. Dieses Zusammentreffen ist sehr auffallend, ja der gegenwärtige Winter steht darin einzig da, und gerade dadurch ist eine massenhafte Schätzung des kommenden Sommers ungewiss.



Kleine Chronik.

Ehrenmeldung. Der Aargauer Wirtverein hat Herrn F. Diebold, zum Hotel Oelsen in Baden zu seinem Ehrenmitglied ernannt.

Bern-Muri-Gömlingen-Worb-Bahn. Mit einem Kapital von Fr. 550,000 hat sich eine Gesellschaft gebildet welche eine schmalspurige Bahn zur Verbindung obiger Gemeinden herstellen will.

Paris. Das Etablissement Duval hat pro 1897 einen Reingewinn von Fr. 1,250,000, gegen 1,370,000 im Vorjahr. Die Frequenz hat zugenommen, die Durchschnittsalterzeit beträgt Fr. 2,30.

Wallis. Herr Pierre Pont, Besitzer des Hotel Bella Tola in St. Luc, eröffnet sein in 2000 m Höhe befindliches und neu erstelltes Hotel Chaudoin in Chandolin, Anniviers, mit 1. Juni 1898.

Genf. Die Société der Hotels-garnis beantragt der demnächst stattfindenden Generalversammlung die Erhöhung des Aktienkapitals von 500,000 Fr. auf 1 Million. Die Dividende pro 1897 wird mit 9 Proz. wie im Vorjahr in Vorschlag gebracht.

Hamburg. In der am 9. v. M. abgehaltenen Aufsichtsratsitzung der Hotel-Aktien-Gesellschaft Hamburg-Hof wurde die Verteilung einer Dividende von 5 1/2 Proz. pro 1897 beschlossen. Für 1896 gelangten ebenfalls 5 1/2 Proz. zur Verteilung.

Interlaken. Das Hotel St. Gotthard wurde an die Familie Alfr. Beugger verkauft. Herr A. Beugger, Koch, wird in Gemeinschaft mit seinen Schwägern die Leitung übernehmen. Das Hotel wird Anfangs April eröffnet.

Italien. Die italienische Mittelmeerbahn erhielt von der Regierung die nachgesuchte Erlaubnis zur Einleitung der Vorarbeiten für die Bahnlinie Genua-Piacenza-Cremona. Diese Linie ist bestimmt, den genannten Hafen in direkte Verbindung mit der Pontebbahn zu bringen.

In Reichenhall sind die Villen Burger, Grundner, Jos. Welter und Foltermeyer auf der nordwestlichen Seite des Kurgartens für zusammen 245,000 Mark durch den bayerischen Staat angekauft worden. Sie sollen im nächsten Herbst niedergelegt und alsdann mit dem Bau eines Kurhauses begonnen werden.

Appenzell. Die Kuranstalt zum Weissbad am Fusse des Sintis gelegen, soll in den Besitz einer neu zu gründenden Aktien-Gesellschaft übergehen. Zur Bezahlung des Kaufpreises, sowie zur Ausführung vorzunehmender baulicher Verbesserungen und Kompletierung des Mobiliars soll ein Aktienkapital von 400,000 Fr. aufgebracht werden.

Die Öffnung der Alpenpässe für den Wagenverkehr erfolgte im Jahre 1897 auf folgende Tage: Maloja 14. April, Ofen 26. April, Julier 6. Mai, Simplon 19. April, Felcia 30. Mai, Bernina 31. Mai, Albula 2. Juni, Splügen 9. Juni, Bernhardin 9. Juni, Oberalp 9. Juni, Lukmanier, 15. Juni, Furka 15. Juni, Grimsel 15. Juni.

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgaste von 12. Febr. bis 18. Febr. 1898: Bräder 128, Frauen 178, Belgier 78, Russen 114, Oesterreicher 45, Amerikaner 50, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 60, Dänen, Schweden, Norweger 39. Angehörige anderer Nationalitäten 8. Total 2485, Darunter waren 95 Pessanten.

Ausstellung 1900. Das Komitee des Schweizerdorfes für die Pariser Weltausstellung war in Zürich versammelt unter Beiziehung von Fachleuten und Vertretern grösserer Exportfirmen. Nach Referaten der beiden Direktoren wurde dem Projekt allgemeine Sympathie zu Teil, sowohl der gesunden Richtung halber, als auch wegen der überaus günstigen Verhältnisse zu der Gesamtausstellung. Die Finanzierung ist so gut wie gesichert.

Andermatt. Das Hotel-Etablissement „Grand-Hotel Bellevue & Tourist“ ist letzten Samstag an der öffentlichen Steigerung, wobei sich mehrere Reflektanten darum beworben hatten, vom Hause Gut & Cie. in Luzern namens einer Aktien-Gesellschaft für 220,000 Fr. erworben worden. Es sind beide der Gesellschaft tüchtige Hoteliers beteiligt, und man hofft, in Interesse der zentralschweizerischen Hotel-Industrie, dieses früher so renommierte Haus ersten Ranges unter guter Leitung wieder zu neuer Blüte zu bringen.

Aufgegebene Luxuszüge. In der Konferenz, die jüngst in Mainz zwischen den an den Luxus-zügen Berlin- und Ostende-Italien über die Gotthardbahn beteiligten Verwaltungen stattfand, wurde auf die Erklärung der Gotthardbahn hin, angesichts der bevorstehenden Verstaatlichung des schweizerischen Eisenbahnwesens nicht mehr an der Einrichtung dieser Luxuszüge mitwirken zu können auf die Einführung dieser Züge, die mit dem laufenden Jahre ins Leben hätten gerufen werden sollen, definitiv verzichtet.

Italien. Die allgemeine italienische Dampfschiffahrtsgesellschaft wird in der Absicht, für die zahlreiche Fremdenkolonie, die den Winter in Egypten zugebracht hat, eine bequeme und rasche Verbindung für die Rückreise nach Europa zu schaffen, vom 1. März auf die Dauer von vier Monaten einmal wöchentlich einen ausserordentlichen Schnellampferdienst von einrichten, welcher die Reisenden in 68 Stunden von Alexandria nach Neapel bringt. Hier wird den Reisenden von der Schlafwagen-Gesellschaft ein Salonwagen zur Verfügung gestellt werden, welcher in Rom in den Rom-Calais-London-Express gestellt werden soll.

Olten. Unter dem Namen „Verkehrs- & Verschönerungs-Verein Olten“ besteht ein Verein mit Sitz in Olten. Er bezweckt in Verbindung mit Behörden, Vereinen und Privaten Wahrung und Förderung der Verkehrsverhältnisse, Verschönerung der Stadt im Allgemeinen durch Anlagen, Aussichtspunkte etc., ferner Beseitigung von Uebelständen und Unterstützung der Behörden in diesbezüglichen Fragen; ein Hauptbestreben soll namentlich auch darin liegen, auf geeignete Weise die Frequenz des Stadt-Olten im In- und Ausland bekannt zu machen, um auf diese Weise den Fremdenverkehr zu heben und den Besuchern einen angenehmen Aufenthalt zu bereiten.

Davos. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Kurhaus Davos-Dörfli, mit Sitz in Davos hat sich laut Beschluss der General-Versammlung vom 14. Juli 1897 durch Vereinigung (Fusion) mit der Aktiengesellschaft „Kurhaus Davos“ in Davos-Platz, welche diese ihre bisherige Firma beibehält, aufgelöst. Die Firma „Kurhaus Davos-Dörfli“ ist erloschen. Aktiven und Passiven derselben gehen über an die Firma Kurhaus Davos. Die Übernahme erfolgt mit Wirkung für das ganze laufende Geschäftsjahr, somit vom 1. Mai 1897 an. Gemäss dem Fusionsvertrage erhalten die Aktionäre der Aktien-Gesellschaft Kurhaus Davos-Dörfli für jede Aktie derselben im bisherigen Nominalebetrage von Fr. 3500 je eine Aktie von Fr. 1500 der Aktien-Gesellschaft „Kurhaus Davos“, als Gegenwert der auf die Aktien-Gesellschaft „Kurhaus Davos“ übergehenden Aktiven und Passiven des Kurhauses Davos-Dörfli, welche damit als voll einbezahlt gelten. („Sch. H. A. 6.“)

Theater.

Repertoire vom 6. bis 13. März 1898.

Stadtheater Basel. Sonntag 3 Uhr: *Die Räuber*, Trauerspiel. Sonntag 7 1/2 Uhr: *Bürgerliche und romantische*, Lustspiel. Hierauf: *Einer muss heiraten*, Lustspiel. Montag 7 1/2 Uhr: *Don Juan*, Oper. Mittwoch 7 1/2 Uhr: *Der lustige Krug*, Operette. Donnerstag 7 1/2 Uhr: *Der Geigenmacher von Cremona*, Oper. Hierauf: *Der eingebildete Kranke*, Lustspiel. Freitag 7 1/2 Uhr: *Johannes*, Tragödie. Samstag 8 Uhr: *Toinette Achard*. Sonntag 3 Uhr: *Maria Stuart*, Trauerspiel. Sonntag 7 1/2 Uhr: *Carmen*, Oper.

Stadtheater Bern. Repertoire ausgeblieben.

Stadtheater Luzern. Repert. ausgeblieben.

Stadtheater St. Gallen. Repertoire ausgeblieben.

Stadtheater Zürich. Sonntag 4 Uhr: *Die Götterdämmerung*, Oper. Montag 7 1/2 Uhr: *Der Zigeunerbaron*, Operette. Mittwoch 7 1/2 Uhr: *Maria Magdalena*, Schauspiel. Donnerstag 7 1/2 Uhr: *Caroline*, Freitag 7 1/2 Uhr: *Rheingold*, Samstag 7 1/2 Uhr: *Die Jugendfreunde*, Lustspiel. Sonntag 3 Uhr: *Die Zauberflöte*, Oper. Sonntag 7 1/2 Uhr: *Raub der Sabinerinnen*, Schwank.

* Fr. Sutter v. k. Hoftheater in Stuttgart a. G.

Verantwortliche Redaktion: Otto Amser-Aubert.

Zeugnishäfte & Anstellungsverträge
stets vorrätig für Mitglieder.
Offizielles Centralbureau in Basel.

Fouillard-Seide Fr. 1.20

— bis 6. 55 per Meter in den neuesten Dessins und Farben —

sowie schwarze, weisse und farbige Henneberg-Seide von 85 Cts. bis Fr. 28.50 per Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 verschiedene Qual. mit 200 verschiedenen Farben, Dessins etc.)
Seiden-Damaste v. Fr. 1.40 — 22.50 | Ball-Seide v. 85 Cts. — 22.50
Seiden-Bastikkleid p. Robe „ 10.80 — 77.50 | Seiden-Grenadines „ Fr. 1.35 — 14.85
Seiden-Fouillards bedruckt „ 1.20 — 6.55 | Seiden-Bengalines „ 2.15 — 11.60
per Meter. Seiden-Armures, Monopole, Cristallines, Moire antique, Duchesse, Frincoise, Moscovite, Marcellines, seidene Steppdecken- und Fahnenstoffe etc. etc. franco ins Haus. — Muster und Katalog umgehend.

G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.

BUREAU TECHNIQUE
DE
CONSTRUCTIONS INDUSTRIELLES & PARTICULIÈRES
PAUL SANDELIN, BRUXELLES
Architecte-Géomètre de l'Union syndicale des Hôtelières et Restaurateurs de Belgique
BUREAU TECHNIQUE de Constructions à l'épreuve du Feu, rapides et économiques, contenant des réductions considérables de primes d'assurance.
PLANS ET DEVIS SUR DEMANDE. — ON DEMANDE DES AGENTS. 1542
Adresse télégraphique: Sandelin Bruxelles. — Téléphone 1074.

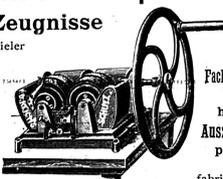
Ausschreibung.
Die Sekretärstelle in einem Hotel ersten Ranges von Interlaken ist neu zu besetzen. Antritt Anfangs Mai. Nur Bewerber, welche ganz gute Referenzen und Zeugnisse aufweisen können, belibien sich bis spätestens 15. März zu melden.
1801
Anmeldungen nimmt entgegen unter Chiffre D. D. 2942 die Annoncen-Expeditio H. Blom in Bern.

Fremden-Hotel
ersten Ranges, in sehr günstiger Lage, circa 80 Betten, Dependenzen und schönen Gartenanlagen, elektrischer Beleuchtung, Seebadanstalt, ist wegen vorgerückten Alters zu verkaufen. Anzahlung 50,000 Fr.
Offerten unter Chiffre H 1687 R befördert die Expedition dieses Blattes.

Unentbehrlich für Hotels und Restaurants
sind **Schnebli's** beliebt
Biscuit und
Badener Kräbéli
Unübertroffen in feinem Geschmack und Haltbarkeit!
Man verlange Muster! Biscuitfabrik Schnebli
Baden.

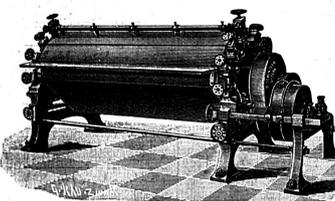
**A LOUER A MONTREUX
un Hôtel-Pension**
en pleine activité. Maison d'ancienne réputation très bien située.
Adressez les offres à l'administration du journal sous chiffre
H. 1790 R.

Die besten Hotel-Messerputzmaschinen
Beste Zeugnisse 1764
Auf vielen Fachausstellungen mit höchsten Auszeichnungen prämiert.
fabrizieren:
W. & A. OPEL, Frankfurt a. M.
Fahrad- und Maschinenfabrik.



Hotel-Verpachtung.
An vorteilhafter Lage eines durch ein weltberühmtes Naturwunder begünstigten Fremdenortes ist ein neu erstelltes und mit allem Komfort der Neuzeit eingerichtetes
Hotel
event. mit Dépendance
zu verpachten. Das Pacht-Objekt umfasst ein geräumiges Restaurant mit Jahresgeschäft, prachtvoller Gesellschafts- und Speisesäle, 27 bzw. 37 Gastzimmer mit 40 bzw. 50 Betten, sowie eine grössere Gartenanlage. Der Antritt kann auf die kommende Saison geschehen.
Im Fache durchaus bewanderte seriöse Reflektanten belieben sich zu wenden sub Chiffre **L. B. 22298** an **Rudolf Mosse, Zürich.** (Ma 2525 Z) 1797

**Ateliers de Constructions mécaniques
ROB. SCHINDLER, LUCERNE**
Spécialité d'Ascenseurs et Blanchisseries pour Hôtels.
Définition, Essauges, Couilles, Langes, Hänge, Kanäle sans changer de machine.
Machines à laver, Essouvoirs syst. américain, Scieurs, Canales sèches.
Machine à laver, système Robert Schindler.
Installations de Blanchisseries modales. 1031
Lavage par mouvement de lessif spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.
Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique, Angleterre, Etats-Unis.
Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.
Plus de 200 Installations en Suisse.
Exposition permanente des appareils à Lucerne.
Références des Tere hôtels. → TELEPHONE. ← Catalogue et devis gratuits.



Hotel zu pachten od. kaufen gesucht.
Schweizer, tüchtiger Fachmann, Besitzer eines Wintergeschäftes im Süden, sucht ein rentables Sommeretablisement zu übernehmen. Discretion selbstverständlich.
Offerten unter **H 1677 R** an die Expedition dieses Blattes.

Flaschen-Korkmaschinen
Spühl-, Füll-, Verkapselungs-Apparate etc. neuester bestbewährter Construction. Schlauch-Geschirre, Circular-Pumpen, sowie sämtliche Kellerer-Geräthe. 811
Mehrjährige Garantie solider Ausführung.
F. C. Michel, Frankfurt a. M.




Schweiz-England.
Täglich drei Express-Züge von London
über Strassburg-Brüssel und Ostende-Dover
Billigste schnelle Route.
Drei Abfahrten täglich.
Seefahrt: 3 Stunden.
Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

Cigarren
Max Dettinger, St. Ludwig i. E.
Cigaretten




Steigerung.
Die Herren Gebrüder Haubensak & Cie. auf dem Brünig bringen zum Zweck der Auflösung der Kollektivgesellschaft **Montag den 7. März 1898, nachmittags von 1-3 Uhr im Hotel Bären in Meiringen** an öffentliche

Kaufsteigerung:
1. Das Hotel und Pension Kurhaus Brünig in der Nähe der Bahnstation Brünig, Gemeindebezirk Meiringen für Fr. 111,800 asssekuriert, nebst Kleinen für Fr. 3100 brandversichertem Chalet, Grund und Boden, Anlagen, Garten, Wiesen und Wald im Halte von 537,10 Aren, mit dem gesamten, für Fr. 73,900, gegen Feuerschaden versicherten **Hotelmöbiliar** und den **Warenvorräten**. Grundsteuerschätzung Fr. 133,180.
2. Eine in der Nähe befindliche für Fr. 2900 brandversicherte **Scheune mit Waschhaus**, Grund und Boden von 7,38 Aren. Grundsteuerschätzung Fr. 2310.
3. Das „**Chalet Silvana**“ bei der Station Brünig, für Fr. 29200 asssekuriert, mit Platz und Umschwingung von 51,55 Aren, event. mit Mobilien. Grundsteuerschätzung Fr. 24,640.
Die Objekte befinden sich in gutem betriebsfähigem Zustand. Das Hotel Kurhaus, in prächtiger Lage, 1005 m ü. b. Meer, erfreut sich einer sehr bedeutenden Kundschaft und vorzüglicher Rendite. Für einen tüchtigen, kapitalkräftigen Fachmann bietet sich eine günstige Kaufsgelegenheit.
Zur Besichtigung der Besitzungen wende man sich an die Herren Haubensak.
Die Steigerungsbedingungen liegen bei Unterzeichnetem auf, wo auch jede weitere Auskunft gerne erteilt wird.
Zu zahlreichem Besuch der Steigerung ladet höflichst ein **Meiringen**, den 1. Februar 1898.
Der Beauftragte:
Mühlemann, Notar.
1758 (H 425 Y)

Kaffee
Campinas, reinschmeckend à Fr. —.55 bis —.65 per 1/2 Ko. blau sup. extra „ —.70 „ „ „
Perl-Kaffee „ —.80 „ „ „
Java, gelb „ —.95 „ „ „
Blau-Java „ 1.10 „ „ „
Mokka, arabisch u. abessinisch 1.25 bis 1.40 „ „ „
Gebrannte Kaffee. Eigene Brennerei.
Spezielle Mischung für Hotel à Fr. 1.20 per 1/2 Ko.
Kaffee-Spezialgeschäft Emil Fischer, zum Wolf, Basel.

CHAMPAGNE
Pommery & Greno, Reims
GRAND PRIX ST. LOUIS 1904
EXTRA DRO ANGLAIS
Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc., A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

S. GARBARSKY
Chemiserie de 1^{er} ordre
Löwenstrasse 51 Zürich Telephone 3370
Spezialität: Feine Herrenhemden nach Mass in bester Ausführung. Kataloge auf Verlangen gratis und franco.
Manchetten, Kragen, Unterzeuge, Cravatten etc. in grösster Auswahl.



Eiserne Bettstellen
von gewöhnlicher bis feinsten Ausführung für Kinder u. Erwachsene; Spezial-Bettstuhl-Matratzen, bestes bekanntes System, adoptiert von einer Reihe von Krankenanstalten, Wäschische, Handtuchständer, Toilettenpiegel, Krankentische, Grosser Vorrat und billigste Preise. Illust. Kataloge gratis und franco.
(M 5112 Z) 1731



SUTER-STREHLER & Co., Mech. Eisenmöbelfabrik, ZÜRICH.
Grosser Kaffeeabschlag:
Kaffee, kräftig, reinschmeck. 5 Ko. 50 Kr. 52
Kaffee, feinst grün - 6.80 - 64
Kaffee, extrafein u. kräftig - 8.40 - 79
Kaffee, gelb, grossbohlig - 8.80 - 83
Kaffee, Perl, hochfein - 8.90 - 92
Reelle Garantie: Jedem Besteller ist gestattet, eine Probe anzurufen und wenn nicht zur vollsten Zufriedenheit ausfällt, nehme auf meine Kosten zurück.
J. Winger, Boswyl (Aargau).
A. Winger, Z. bill. Laden, Rapperswyl. H 1109 Q 1894

Hotels, Pensionen und 1809 H410L Spezerei-Handlungen, welche einen guten **Bienen-Honig**, sowie **Tafel-Honig** halten wollen, wenden sich gefl. an **J. U. Reifer-Kern,** Honighandlung, Stein, Kt. Appenzell.

Alkoholfreie Weine
(Sterilisierte Trauben- und Obstsaft)

Engros-Preise:
I. Weissweine: 1/2 Flasche 1/2 Flasche
1. Mellener 35 Cts. 60 Cts.
2. Neuveville 40 „ 65 „
3. Waadtländer 40 „ 65 „
4. Walliser Fendant 45 „ 75 „
II. Rotweine:
1. Rotenberger (Monte Rosso) 35 „ 55 „
2. Barbera 50 „ 80 „
III. Obstweine:
1. Apfelwein 40 „
2. Birnenwein 40 „
IV. Alkoholfreier Schaumwein (Champagner) Fr. 150 per 1/2 Flasche.
Ohne Glas à Fern.
Die Flaschen werden zu 40 Cts. per 1/2 Flasche und zu 8 Cts. per 1/4 Flasche berechnet und zu den gleichen Preisen zurückgenommen.
Assortierte Probekisten liefern wir von 24/1 oder 50/2 Flaschen an. — Man wende sich gefl. an die
Telephone: No. 227 und 735.
Briefadresse: **Erste Schweizerische Actien-Gesellschaft zur Herstellung unvergorener u. alkoholfreier Trauben- u. Obstweine BERN.**

HOTELIER,
Besitzer eines Hotels an der Riviera, sucht für nächsten Sommer Beschäftigung als **Direktor** oder **Chef de Réception**. 34 Jahre alt, spricht 4 Sprachen. Gehalt Nebensache.
Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **H 1676 R.**

Avis.
Wein-Essig, garantiert ächt, Wein-Senf, präpariert mit Wein, ohne jegliche fremde Beimischung, nach französischer Art erstellt, kräftig und vorzüglich im Geschmack, empfiehlt
J. In Albon-Lorentz, Weinessig- und Senf-Fabrik, **BASEL.**
1724

Für Hotels, Pensionen, Café's etc.
sind die Warmwasseranlagen unentbehrlich und von sehr grossem Wert, zu deren Betrieb. Solche Anlagen, die je nach dem Bedarf vom Kochherd aus, auch für mehrere Stockwerke eingerichtet werden können, sollten, um zu Bade-, Office-, Wasch- und andere Zwecke mit zu benutzen, überall, wo noch nicht, eingeführt werden.
Dieselben, sowie auch Umänderungen, werden am zweckmässigsten und vorteilhaftesten, nach eigenem System, mit dafür patentiertem Heizkörper ausgeführt, durch J. Morath, Basel, Spalenvorstadt 32, der auch gerne jede diesbezügliche Auskunft erteilt. (Ho 974 Q) 1792

Spezialität:
Feuerfeste Porzellangeschirre
zum Backen von Speisen: Elermenagen, Gratinsplatten, Casseroles etc. etc.
Viele erste Hotels des In- und Auslandes rühmen die unübertroffene Haltbarkeit der Geschirre, sowie die hervorragende Ausdauer der Glasur und die brillante künstlerische Ausführung der Dekoration.
Gebrüder Bauscher-Weiden (Bayernd.)
Spezialität: feuerfeste Porzellangeschirre für Hotels, Restaurants, Pensionen etc. etc. Norddeutscher Lloyd für dessen ca 80 Dampfer.
Niederlage und Muster-Ausstellung bei **Herrn J. Hallensleben-Lotz**
Telephon **Luzern.** Telephon 1818

Balsthaler Closetpapier.
Wer ein vorzügliches u. billiges Closetpapier, sowohl in Paketen mit garantierter Blattzahl, als auch auf perforierten oder unperforierten Rollen mit garantierter Couponzahl à 500 oder à 1000 wünscht, achte auf nebenstehende Fabrikmarke, welche nebst Blatt- od. Couponzahl auf jedem Paket und jeder Rolle angebracht ist. Muster und Bezugsquellenliste versendet das Bureau der Cellulose- und Papierfabrik Balsthal in Zürich.
Fabrik-Marke Gesezt, geschützt. 951



Ventilationsanlagen
1665 erstellt für sämtliche Zwecke M5184Z
J. P. Brunner, Oberuzwil (Kt. St. Gallen)
Spezialität für Trockenanlagen.

Hotel-Adressbuch der Schweiz.
Herausgegeben vom Schweizer Hoteller-Verein.
Zweite verbesserte Ausgabe
5000 Adressen enthaltend.
Zum Preise von 5 Fr. (für Vereinsmitglieder 3 Fr.) zu beziehen durch das Offizielle Centralbureau des Schweizer Hoteller-Vereins, Basel.

Wirtschafts-Verpachtung.

Die Schützengesellschaft der Stadt Zürich eröffnet hiemit freie Konkurrenz über den pachtweisen Betrieb ihrer sämtlichen auf dem neuen Schiessplatz im „Albisgütl“ neubauten Wirtschaftsgebäudelichkeiten und Lokalitäten, bestehend aus Schützenhaus mit Restaurationsräumen, Saal für circa 300 Personen etc., Festhalle für 1500 Personen, Schiessstand-Büffets etc. — Antritt spätestens 1. Juni. 1800 M6603Z

Ernstlichen Relektanten liegen Pachtvertrag und Pläne von heute an im Bureau des Hotel Baur en ville zur Einsicht offen und sind Anmeldungen schriftlich bis spätestens 15. März a. c. einzureichen an den

Vorstand der Schützengesellschaft der Stadt Zürich.

Ein im Hotel- und Restaurationswesen durchaus tüchtiger und erfahrener Fachmann, 30 Jahre alt, verheiratet, kautionsfähig, Frau ebenfalls tüchtig im Geschäft, beide der 4 Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig, sucht, gestützt auf gute Zeugnisse und Empfehlungen, Stellung als

Direktor, Chef de réception oder Oberkellner

in Hotel I. Ranges oder Buffet in der Schweiz; wenn möglich von Frau mit thätig sein könnte. Eintritt kann vom 1. Mai ab stattfinden. Offerten befördert unter Chiffre H 1805 R die Expedition der Hotel Revue.

Das Christliche Kellnerheim Zürich

1760 20 Thalgaasse 20 H 298 Z
empfehlen sich den Herren Hotel-Angestellten zur gef. Benutzung.
Gratis-Stellenvermittlung für Mitglieder.
Antellscheine à Fr. 5.— und Fr. 20.— sind noch vorrätig.

A LOUER

au commencement Mai, en belle situation, pension d'étrangers à Rovio, station climatique au pied du Monte-Generoso, à 30 minutes de la gare de Maroggia. Conditions de loyer avantageuses.
Pour tous renseignements s'adresser à Mlle. Lucia Bagutti, propriétaire, Rovio (Tessin). 1806

Vins fins de Neuchâtel
SAMUEL CHATENAY
Propriétaire à Neuchâtel 288
SEPT MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT
Expositions nationales et internationales.
Marque des hôtels de premier ordre.
Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.
Dépôt à Londres: J. & M. Craken, 38 Queen Street City E.C.

Vin suisse Mont-d'or

Johannisberg
Riesling
Exportation
SWISS HOCK
GEORGES MASSON
SEUL PROPRIÉTAIRE
MONTRÉUX.
1703

Das Plazierungsbureau des Schweizer Wirtle-Vereins

Zürich
Zähringerstrasse 10,
vermittelt
Hotel- und Restaurant-Personal
beiderlei Geschlechtes auf's
Gewissenhafteste. [926

Liches & Zeichnungen
jeder Art liefern rasch & billig
MULLER & TRUB, AARAU.
EIGENE MALER, ZEICHNER & PHOTOGRAPHEN.
Nur vorzügliche Produktionen & Preise.

Prima Magerspeck.

Feinst geräuchert, boraxfrei
30 Kgr. 50 Kgr.
Schinken, mildes, mager 12.20 — 12.30 — 12.40
Fleisch, ohne Knochen 14.10 — 14.20 — 14.30
Fettspeck 10.80 — 10.90 — 11.00
Schwemmetz, gar rein 11.20 — 11.30 — 11.40
J. Winger, Besenyl (Aargau)
A. Winger, z. Bill. Laden, Rapperswyl.
H 1108 Q 1803

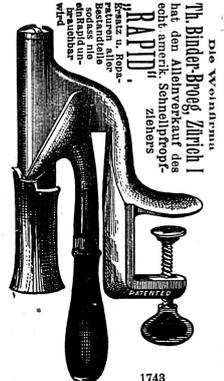
Zu verkaufen.

Ein ganz neues Bszimmer-Ameublement in Eichenholz (gotischer Stil), reich geschmückt, ist verhältnissmässig halber, äusserst billig zu verkaufen. (Preis Fr. 2500.—) Passend in einen kleineren Speisesaal. Näher Angaben u. Photographien übersendet zur Einsicht

E. Weitnauer
Burgderstrasse 1
Basel.
1793

4 Omnibusse

gebraucht, aber gut, 6-8 und 12plätzig; verschiedene gebrauchte und neue Landauer und Chaisli billig zu verkaufen. Günstige Kaufgelegenheit. Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 1776 R.



Zu pachten gesucht

für nächste Saison ein gebrauchter, noch in gutem Zustande sich befindlicher
8plätziger Omnibus.
Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1802.

Gravir-Anstalt
Stempel Fabrik
PRÄGE-ANSTALT
H. MOSER, BASEL
Bier-Consumen
Zahnräder
Schlüssel & Hülsen
EMAIL & METALL

Personal-gesuche.

Conducteur, sprachkundig, für kommende Saison in ein grösseres, gut frequentiertes Hotel gesucht. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 964.

Gesucht zu sofortigem Eintritt:
1 Hotel-Gouvernante,
1 Kellnerlehrling,
1 Kellner-Volontär.
Hotel Schweizerhof, Bern.

Gesucht für die kommende Saison in eine Pension:
1 gute Köchin od. jüngerer, selbständiger Koch;
2 Zimmermädchen, beider Sprachen mächtig;
1 Glätterin;
1 jüngerer Portier.

Zeugnisse nebst Photographie und Gehaltsansprüchen sind zu richten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 945.

Gesucht in ein Hotel am Bodensee:
1 Hotelköchin, erste, perfekte, auf 15. Juni. Hat auch Mehlspeisen zu machen.
1 Kaffee- und Personalköchin, 20-30 Jahre alt, auf 1. Juni.
1 Saaltochter, zweite, auf 1. eventuell 15. Juni, 20-26 Jahre alt, vorzugsweise Deutsche, sollte auch mit dem Restaurations-Service vertraut sein. Photographie u. Zeugnisabschriften erbeten. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 982.

Hotel-direktor-Sekretärstelle
ist neu zu besetzen für Hotel I. Ranges im Berner Oberland. Offerten mit Referenzen und Photographie sind zu richten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 1807 R.

Kellnerlehrling gesucht ins Hotel Beau Site, Lausanne. Gute Schulzeugnisse erforderlich. 839

Köchin ganz tüchtige, gesucht für eine Kuranstalt der Ostschweiz. Anmeldungen an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 958.

Köchin perfekte, selbständige, für Mitte Mai gesucht in ein Hotel II. Ranges nach Tessin. Gute Lohn wird gesichert. Offerten an die Expedition unter Chiffre 970.

Secrétaire - volontaire, sachant les 2 langues et au courant de la comptabilité et avec belle écriture, est demandé pour la Suisse française. Bonne occasion de se perfectionner dans le métier. Place à l'année avec gratification. Adresser les offres avec références, photographie et indication de l'âge à l'administration du journal sous chiffre 940.

Sekretär für ein Berghotel in der Sommerzeit ein durchaus zuverlässiger, gewandter und sprachkundiger Hotel-Sekretär gesucht. Eintritt 1. Mai. Offerten mit Zeugniskopien nebst Gehaltsansprüchen sind zu richten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 891.

Sekretär, tüchtiger, sprachkundiger, wird in ein Hotel I. Ranges am obren Vierwaldstättersee gesucht für bevorstehende Saison. Derselbe hätte nöthigenfalls in Vertretung des Chef de réception zu fungieren. Anmeldung an die Expedition unter Chiffre H 1808 R.

Unterportier. Ein zuverlässiger, junger Mann als Unterportier, welcher schon in einem Hotel gearbeitet und gute Zeugnisse besitzt, findet Stelle zu sofortigem Eintritt. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 965.

Zimmermädchen, zwei, werden in ein Hotel I. Ranges nach Deutschland gesucht. Offerten mit Zeugnisabschriften und Photographie an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 952.

Concierge, der die 4 Hauptsprachen beherrscht, sucht für die Saison passende Anstellung. Beste Zeugnisse zur Verfügung. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 923.

Concierge, tüchtiger, deutsch und französisch sprechend, sucht Saisonstelle in ein Hotel. Antonio Jacob in Schernheim, Unt.-Elsass. 960

Etagen-Portier. Junger Mann, deutsch u. französisch sprechend, sucht Stelle als Portier d'étage oder allgeiner Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 974.

Gärtner 24 1/2 Jahre alt, Deutsche, der mehrere Jahre selbständig gearbeitet hat, sucht dauernde Stelle in einem Hotel oder bei einer Privatherrschaft. Beste Zeugnisse. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 921.

Glätterin, welche schon in mehreren Hotels gedient, wünscht Jahresstelle als solche oder auch in einer Lingerie. Gute Zeugnisse zu Diensten. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 942.

Haushälterin - Directrice, sprachkundig, mit langjähriger Erfahrung, sucht Stelle zum Frühjahrs, am liebsten zur selbständigen Leitung eines kleinen Geschäftes. Referenzen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 961.

Kaufmann, 40 J., zuverlässig, doppelt Buchhaltung, englisch, franz., Korresp. und Konversation, Kasse, auch ein Rechner, sucht dauernde Stelle. Prima Zeugnisse. Offerten sub 'Saison 1898' postlagernd Mainz am Rhein. 911

Kellnerlehrling. Ein intelligent, 21 Jahre alt, deutsch franz. sprech., v. angenehmem Charakter, wünscht Lehrstelle in einem Hotel, oder sehr schöne Handschrift besitzend und Buchführung verstehend, sonst passende Stellung in ein Hotel-Bureau. Off. an die Exped. unter Chiffre 938.

Koch-Volontär, in der Pädagogik bewandert, sucht so bald wie möglich Engagement, am liebsten Jahresstelle in einem bessern Hotel. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 948.

Küchen-Gouvernante. Frauenzimmer, beider Sprachen mächtig, im Hotelwesen u. schriftlichen Arbeiten gewandt, wünscht Stelle in obiger Eigenschaft oder auch als Stütze u. dergl. Beste Referenzen. Eintritt nach Belieben. Off. an die Exped. unter Chiffre 971.

Kutscher, sig. flotte, stramme Erscheinung, gute Manieren, sucht Engagement in ein Hotel als 1. Kutscher (Landauer-Kutscher) resp. Stallmeister (prima Referenz). NB. Pünktlich u. solider Charakter (Temperenzler), geht auf jede Probezeit. Offerten an die Expedition unter Chiffre 935.

Oberkellner, der deutschen und englischen Sprache mächtig, mit prima Zeugnissen, sucht auf kommende Saison Engagement. Geft. Offerten unter Chiffre 2980 Q zu richten an Haasenstein & Vogler in Basel. 1811

Oberkellner, Schweizer, 26 Jahre alt, drei Sprachen sprechend, gross u. repräsentabel, mit prima Zeugnissen, sucht zum Frühjahrs anderweitiges Engagement. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 976.

Officebursche, 17 Jahre alt, deutsch sprechend, sucht Stelle in der französischen Schweiz in Hotel I. oder II. Ranges. Derselbe ist mit guten Zeugnissen versehen. Eintritt sofort. Offerten an die Expedition unter Chiffre 967.

Pâtissier-glacier, en possession d'excellents certificats, cherche place pour le jour. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 937.

Rôtisseur, 19 Jahre alt, z. Z. in Süden thätig, mit guten Zeugnissen, sucht auf 1. Juni Saisonstelle in gleicher Eigensch. oder als II. Aide in Hotel I. Ranges in der Schweiz (französische bevorzugt). Offerten an die Expedition unter Chiffre 970.

Commissionär oder Liefer. Junger, deutsch u. französisch sprechender Mann sucht Stelle in obiger Eigenschaft. Zeugnisse u. Photographie zu Diensten. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 977.

Comptable d'hôtel. Un jeune homme désire entrer comme comptable, pour la saison d'été, dans un hôtel de montagne. Prétentions modestes. Adresser les offres à MM. J. & C. Krayenbühl, notaires, à Lausanne. H29191

Concierge, Schweizer, 28 J., deutsch u. französisch sprechend, mit guten Zeugnissen versehen, sucht passende Stelle für kommende Saison. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 941.

Concierge, der die 4 Hauptsprachen beherrscht, sucht für die Saison passende Anstellung. Beste Zeugnisse zur Verfügung. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 923.

Concierge, tüchtiger, deutsch und französisch sprechend, sucht Saisonstelle in ein Hotel. Antonio Jacob in Schernheim, Unt.-Elsass. 960

Etagen-Portier. Junger Mann, deutsch u. französisch sprechend, sucht Stelle als Portier d'étage oder allgeiner Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 974.

Gärtner 24 1/2 Jahre alt, Deutsche, der mehrere Jahre selbständig gearbeitet hat, sucht dauernde Stelle in einem Hotel oder bei einer Privatherrschaft. Beste Zeugnisse. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 921.

Glätterin, welche schon in mehreren Hotels gedient, wünscht Jahresstelle als solche oder auch in einer Lingerie. Gute Zeugnisse zu Diensten. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 942.

Haushälterin - Directrice, sprachkundig, mit langjähriger Erfahrung, sucht Stelle zum Frühjahrs, am liebsten zur selbständigen Leitung eines kleinen Geschäftes. Referenzen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 961.

Kaufmann, 40 J., zuverlässig, doppelt Buchhaltung, englisch, franz., Korresp. und Konversation, Kasse, auch ein Rechner, sucht dauernde Stelle. Prima Zeugnisse. Offerten sub 'Saison 1898' postlagernd Mainz am Rhein. 911

Kellnerlehrling. Ein intelligent, 21 Jahre alt, deutsch franz. sprech., v. angenehmem Charakter, wünscht Lehrstelle in einem Hotel, oder sehr schöne Handschrift besitzend und Buchführung verstehend, sonst passende Stellung in ein Hotel-Bureau. Off. an die Exped. unter Chiffre 938.

Koch-Volontär, in der Pädagogik bewandert, sucht so bald wie möglich Engagement, am liebsten Jahresstelle in einem bessern Hotel. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 948.

Küchen-Gouvernante. Frauenzimmer, beider Sprachen mächtig, im Hotelwesen u. schriftlichen Arbeiten gewandt, wünscht Stelle in obiger Eigenschaft oder auch als Stütze u. dergl. Beste Referenzen. Eintritt nach Belieben. Off. an die Exped. unter Chiffre 971.

Kutscher, sig. flotte, stramme Erscheinung, gute Manieren, sucht Engagement in ein Hotel als 1. Kutscher (Landauer-Kutscher) resp. Stallmeister (prima Referenz). NB. Pünktlich u. solider Charakter (Temperenzler), geht auf jede Probezeit. Offerten an die Expedition unter Chiffre 935.

Oberkellner, der deutschen und englischen Sprache mächtig, mit prima Zeugnissen, sucht auf kommende Saison Engagement. Geft. Offerten unter Chiffre 2980 Q zu richten an Haasenstein & Vogler in Basel. 1811

Oberkellner, Schweizer, 26 Jahre alt, drei Sprachen sprechend, gross u. repräsentabel, mit prima Zeugnissen, sucht zum Frühjahrs anderweitiges Engagement. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 976.

Officebursche, 17 Jahre alt, deutsch sprechend, sucht Stelle in der französischen Schweiz in Hotel I. oder II. Ranges. Derselbe ist mit guten Zeugnissen versehen. Eintritt sofort. Offerten an die Expedition unter Chiffre 967.

Pâtissier-glacier, en possession d'excellents certificats, cherche place pour le jour. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 937.

Rôtisseur, 19 Jahre alt, z. Z. in Süden thätig, mit guten Zeugnissen, sucht auf 1. Juni Saisonstelle in gleicher Eigensch. oder als II. Aide in Hotel I. Ranges in der Schweiz (französische bevorzugt). Offerten an die Expedition unter Chiffre 970.

Saaltochter mit guten Zeugnissen, deutsch und franz. sprechend, sucht auf nächste Saison passende Stelle. Hotels I. Ranges bevorzugt. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 946.

Saaltochter sucht auf nächsten Sommer Engagement. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 983.

Saaltochter, aus sehr guter deutsch u. franz. sprechend, sucht Stelle auf kommende Saison für Saal od. ein Restaurant. Prima Zeug. stehen zu Diensten. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 955.

Saaltochter. Eine Tochter aus gutem Hause sucht Stelle in obiger Eigenschaft in einem Hotel. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 972.

Saaltochter (erste). Eine Tochter von 25 Jahren, der drei Hauptsprachen mächtig, etwas Italienisch sprechend u. im Hotelwesen durchaus bewandert, sucht auf kommende Saison Stelle in obiger Eigenschaft. Photographie und prima Zeugnisse zu Diensten. Offert. gef. unter Chiffre O 129 LZ an Ortel Füssli - Annencon, Luzern. 1810 O129LZ

Saaltochter (erste), best. Empfehlungen, im Saal- und Restaurations-Service gewandt, wünsch. überhaupt im Hotelwesen bewandert, sucht Stelle in ein Stelle als selbständige Saaltochter. Off. an die Exp. unt. Chiffre 981.

Saaltochter. Eine junge achtbarer Familie, deutsch u. französisch sprechend, wünscht Saisonstelle zum Servieren in ein mittleres Hotel. Familienschluss erwünscht. Offerten beliebe man zu richten an A. Brunnhof, Tambourinstruktur, Ziegelrain 715, Aarau. 944

Sekretär. Junger Mann, 20 Jahre alt, militär., sucht auf kommende Saison Stelle. Sehr gute Zeugnisse und Referenzen. Kautionsfähig. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 978.

Sekretärin. Junge, recht tüchtig, der Buchführung mächtig, deutsch, franz. und teilweise engl. Sprache mächtig, sucht auf kommende Saison Anstellung in einem Hotel oder einer Fremdenpension. Offert. gef. unter Chiffre G. G. Poste restante Biel. 976

Sekretär-Volontär. Ein Schweizer, 22 Jahre alt, gelernter Koch, mit guter Handschrift, der 3 Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig, sucht, gestützt auf prima Referenzen, Stellung in obiger Eigenschaft für kommenden Mai in Haus I. Ranges. Offerten an die Expedition unter Chiffre H. Blom, Bern. 1796

Sekretär-Volontär. Ein mit der einfachen und doppelten Buchführung vertrauter Mann sucht, gestützt auf seine praktische Erfahrung, Stellung in obiger Eigenschaft, vorzugsweise französische Schweiz. Offerten an Alfred Riss, poste restante, Basel. 984

Sekretär (zweiter), 28 J., gut empfohlen, in der Buchführung u. d. versch. Contr. vertraut, der deutschen, franz. u. engl. Sprache in Wort u. Schrift mächtig, sucht Stelle in obiger Eigenschaft in Hotel I. Ranges an die Expedition unter Chiffre 979.

Sommelier (1er), âgé de 30 ans, parlant les 4 princip. langues, cherche engagement pour la saison. Entrée au mois de Mai. Bonnes références. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 899.

Sommelier (1er), âgé de 31 ans, parlant le français, l'allemand et l'anglais, demande engagement pour la saison. Bonnes références. Adresser les offres à l'administr. du journal sous chiffre 953.

Verweberin, tüchtige, sucht Stelle in der Lingerie eines guten Hotels. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 943.

Zimmermädchen, beider Sprachen, sucht Stelle in einem Hotel I. Ranges. Referenzen und Zeugnisse zu Diensten. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 954.

Zimmermädchen, tüchtig, wünscht Stelle in einem Hotel I. Ranges in gutes Hotel. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 957.

Zimmermädchen, deutsch sprechend, mit guten Zeugnissen versehen, sucht Stelle in besserer Hotel. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 966.

Zimmermädchen, vieljährig, in den ersten Häusern und vorzüglichen Zeugnissen, sucht Saisonstelle in einem Hotel. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 966.